



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 272**

30 Νοεμβρίου 2001

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 392

Περί συμπληρώσεως των διατάξεων του Π.Δ. 160/1980 (Α΄ 44) που ρυθμίζουν θέματα επαγγελματικών δικαιωμάτων των ειδικοτήτων, "Ηχοληπτών", "Εικονοληπτών", "Χειριστών Ηλεκτρονικής Συνάρμοσης Εικόνας (Μοντέρ)" "Επαγγελματικού Μακιγιάζ" και "Οργανωτικών Συντονιστών Παραγωγής".

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του εδαφίου ζ΄ της παραγράφου 3 του άρθρου 2 και της παραγράφου 3 του άρθρου 6 του Ν. 2009/92 "Εθνικό Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης & Κατάρτισης" (ΦΕΚ 18/Α/92).

2. Το άρθρο 1 παρ. 2 του Ν. 358/1976 "Περί ρυθμίσεως ζητημάτων τινών της βιομηχανίας κινηματογράφου και άλλων συναφών διατάξεων" (Α΄ 155).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 6 παρ. 1 του Ν. 1075/1980 "Περί μονιμοποιήσεως μουσικών των Κρατικών Ορχηστρών Αθηνών και Θεσσαλονίκης, καθορισμού των συγγραφικών δικαιωμάτων των ελλήνων θεατρικών συγγραφέων, μεταφοράς των επί της κινηματογραφίας εν γένει αρμοδιοτήτων εις το Υπουργείον Πολιτισμού και Επιστημών, προστασίας των καλλιτεχνών - ερμηνευτών και συστάσεως θέσεων εις τα κρατικά θέατρα" (Α΄ 218).

4. Την, υπ' αριθμ. 27/20.11.2000, Γνώμη του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης (Ο.Ε.Ε.Κ.).

5. Το άρθρο 29Α του Ν. 1558/85 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα" (Α΄ 137) όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α΄ 154) και αντικαταστάθηκε από το άρθρο 1 παρ. 2 εδάφ. α του Ν. 2469/1997 (Α΄ 38).

6. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

7. Την υπ' αριθμ. 447/01 Γνωμοδότηση του ΣτΕ, μετά από πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και του Υπουργού Πολιτισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Άσκηση των επαγγελμάτων του Ηχολήπτη, Εικονολήπτη, Συναρμολογητή (Μοντέρ), Μακιγιέρ και Διευθυντή παραγωγής

1. Άδεια άσκησης επαγγέλματος Ηχολήπτη, Εικονολήπτη, Χειριστή ηλεκτρονικής συνάρμοσης εικόνας (μοντέρ), Μακιγιέρ και Οργανωτικού Συντονιστή Παραγωγής χορηγείται στους κατόχους Διπλώματος Επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου της μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης της αντίστοιχης ειδικότητας, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος.

2. Άδεια Ηχολήπτη χορηγείται, επίσης, στον κάτοχο Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης του επιπέδου της μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης (ΙΕΚ) της ειδικότητας "Μουσική με Τεχνολογία".

3. Οι παραπάνω επαγγελματίες ασκούν τα καθήκοντά τους τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα, όπως ορίζουν οι ειδικότερες διατάξεις διαδικασίας προσλήψεως (δικαιολογητικά, όριο ηλικίας κ.λ.π.) και όρων απασχόλησης (ωράριο, σχέση εργασίας, ασφάλιση κ.λ.π.).

Άρθρο 2

Περιγραφή καθηκόντων

1. Οι κάτοχοι διπλώματος των ειδικοτήτων του άρθρου 1 με βάση τις εξειδικευμένες γνώσεις τους, απασχολού-

νται στον δημόσιο ή ιδιωτικό τομέα, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία είτε αυτοδύναμα είτε ως μέλη ομάδας. Ειδικότερα:

α) Ο Ηχολήπτης δραστηριοποιείται:

αα) Στο ραδιόφωνο: ι) σε ραδιοφωνικούς σταθμούς ως "ηχολήπτης βάρδιας" σε ζωντανές εκπομπές, ιι) σε στούντιο ηχογραφήσεων δημιουργώντας ένθετα εκπομπών, διαφημιστικά μηνύματα για εκπομπές και προϊόντα, ιιι) στα συνεργεία εξωτερικών μεταδόσεων του σταθμού.

αβ) Στην τηλεόραση: ι) ως ηχολήπτης σε ζωντανές εκπομπές, ιι) σε φορητά συνεργεία εξωτερικών μεταδόσεων ως ηχολήπτης, ιιι) στα τηλεοπτικά στούντιο για τα γυρίσματα διαφόρων εκπομπών και για την εκτέλεση ηχητικών εφφέ, ιν) σε αναμεταδόσεις για ντοκιμαντέρ, δελτία ειδήσεων, συνεντεύξεις τύπου, ανταποκρίσεις κ.λ.π., ν) στη δημιουργία ενθέτων, διαφημιστικών μηνυμάτων, κ.λ.π.

αγ) Στον κινηματογράφο: ι) φροντίζει για τη, σύμφωνα με το καλλιτεχνικό πνεύμα του έργου, ηχογράφηση του λόγου, θορύβων, μουσικής ή κάθε άλλου ήχου, χειριζόμενος την κονσόλα μίξης ήχου, το μαγνητόφωνο εγγραφής και κάθε ρυθμιστή ήχου, ο οποίος ευρίσκεται επάνω στο εικονοσκόπιο. Είναι γνώστης των κανόνων της ακουστικής και συστήνει την κατάλληλη ηχομόνωση για χώρους στους οποίους θα πραγματοποιηθεί λήψη ήχου κατά το γύρισμα.

Παραλαμβάνει τον τεχνικό εξοπλισμό ήχου πριν από το γύρισμα και φροντίζει για τη φύλαξή του κατά το γύρισμα. Τοποθετεί τα μικρόφωνα και χειρίζεται το καλάμι στήριξης μικροφώνων (μπουμ).

αδ) Στη δισκογραφία: ι) συμμετέχει στη δισκογραφική προσπάθεια ως χειριστής του εξοπλισμού του στούντιο. Συμμετέχει στη διαμόρφωση του αισθητικού αποτελέσματος προτείνοντας στον παραγωγό και στον καλλιτέχνη πιθανές ιδέες, ιι) έχει την ευθύνη επίβλεψης και συντήρησης μηχανημάτων και εξοπλισμού μετά από τριετή τουλάχιστον εμπειρία στο επάγγελμα και υποβάλλει προτάσεις προς τη διεύθυνση του στούντιο για ανανέωση με βάση την τεχνολογική εξέλιξη.

αε) Στην εκπαίδευση και παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών: παρέχει εκπαιδευτικές υπηρεσίες σε σεμινάρια. Αρθρογραφεί στον ειδικό τύπο και διατυπώνει την άποψή του για τα μηχανήματα. Παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες σε επιχειρήσεις ΜΜΕ (σε τηλεοπτικά, ραδιοφωνικά στούντιο και στούντιο ηχογραφημένων εκπομπών, σε κέντρα διασκέδασης σε θέατρα και χοροθέατρα.), μετά από τριετή τουλάχιστον εμπειρία στο επάγγελμα. Εκπονεί μελέτες ακουστικών εγκαταστάσεων και επιβλέπει την εγκατάσταση, όταν έχει συμπληρώσει τουλάχιστον πενταετή προϋπηρεσία στο επάγγελμα.

αζ) Σε ζωντανές εκφωνήσεις: ηχοληπτικές υπηρεσίες σε κάθε είδους πολιτιστικά δρώμενα, θεατρικές και χορευτικές παραστάσεις, συναυλίες, συνεντεύξεις τύπου, συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης κ.λ.π.

β) Ο Εικονολήπτης, δραστηριοποιείται:

βα) σε ιδιωτικούς και δημόσιους τηλεοπτικούς σταθμούς είτε ως χειριστής κάμερας πλατώ (πολυκάμερο γύρισμα), είτε ως χειριστής κάμερας με ενσωματωμένο βίντεο (μονοκάμερο γύρισμα). Σε όλα τα είδη τηλεοπτικών προγραμμάτων, ζωντανά και μαγνητοσκοπημένα.

ββ) σε ιδιωτικά τηλεοπτικά στούντιο και γραφεία παραγωγής οπτικοακουστικού έργου, ως χειριστής κάμερας λήψης εικόνας.

βγ) σε εταιρείες παραγωγής διαφημιστικών μηνυμάτων, ως χειριστής κάμερας.

βδ) σε εταιρείες παραγωγής οπτικοακουστικού έργου με χρήση πολυμέσων, ως χειριστής κάμερας.

βε) ως σκηνοθέτης σε απλά εξωτερικά γυρίσματα δημοσιογραφικού χαρακτήρα. Σε σύνθετες εκπομπές, είναι ο απαραίτητος συνεργάτης του σκηνοθέτη, τον οποίο δεν μπορεί να υποκαταστήσει.

γ) Ο Χειριστής ηλεκτρονικής συνάρμοσης εικόνας (Μοντέρ) δραστηριοποιείται:

γα) σε ιδιωτικούς και δημόσιους τηλεοπτικούς σταθμούς είτε ως μοντέρ, είτε ως χειριστής βίντεο σε γυρίσματα.

γβ) σε ιδιωτικά τηλεοπτικά στούντιο και γραφεία παραγωγής οπτικοακουστικού έργου, είτε ως μοντέρ, είτε ως χειριστής βίντεο σε γυρίσματα.

γγ) σε εταιρείες παραγωγής διαφημιστικών μηνυμάτων, είτε ως μοντέρ είτε ως χειριστής βίντεο σε γυρίσματα.

γδ) σε εταιρείες παραγωγής οπτικοακουστικού έργου με χρήση πολυμέσων, ως μοντέρ.

γε) σε παραδόσεις μαθημάτων (διδασκαλία) συνάρμοσης εικόνας, μετά από τριετή εμπειρία στο επάγγελμα.

Ο χειριστής ηλεκτρονικής συνάρμοσης εικόνας (Μοντέρ), συνεργάζεται με το σκηνοθέτη στη συναρμογή των πλάνων ή την εκτελεί, με την άδεια και τις οδηγίες του σκηνοθέτη.

δ) Ο Μακιγιέρ είναι υπεύθυνος για το άρτιο αισθητικό αποτέλεσμα του καλλωπισμού ή της διαμόρφωσης των χαρακτηριστικών των προσώπων σύμφωνα με τις ανάγκες του σεναρίου. Δραστηριοποιείται παρέχοντας εξαρτημένη εργασία ως υπάλληλος σε:

δα) τηλεοπτικούς σταθμούς

δβ) κινηματογραφικές ταινίες

δγ) θεατρικές παραστάσεις

δδ) επαγγελματικές φωτογραφήσεις

δε) επιχειρήσεις μόδας

δστ) διαφημιστικές παραγωγές

δζ) καταστήματα καλλυντικών, ειδικά για μακιγιάζ

ε) Ο Οργανωτικός Συντονιστής Παραγωγής, δραστηριοποιείται σε εξαρτημένες ή μη εργασίες (κινηματογραφικές επιχειρήσεις, τηλεοπτικά κανάλια, γραφεία παραγωγής τηλεοπτικών προγραμμάτων, επιμορφωτικά προγράμματα, κ.λπ.). Επιμελείται ιδίως:

εα) την κατάρτιση του προϋπολογισμού και του απολογισμού δαπανών της παραγωγής, εφόσον πρόκειται για παραγωγή εκπομπών που δεν βασίζονται σε δεδομένο σενάριο.

εβ) την τήρηση απλών λογιστικών βιβλίων, όπου θα εμφανίζεται η οικονομική κατάσταση της παραγωγής.

εγ) την κατάρτιση και εκτέλεση των συμβάσεων παροχής έργου ή εργασίας του προσωπικού και των λοιπών συμβαλλομένων.

εδ) τις μισθώσεις χώρων και μηχανημάτων απαραίτητων στην εκτέλεση της παραγωγής.

εε) την έγκαιρη λήψη διοικητικών και άλλων αδειών και διευκολύνσεων απαραίτητων για την εκτέλεση της παραγωγής.

Άρθρο 3
Άδεια άσκησης επαγγέλματος

1. Οι κάτοχοι Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης των ειδικοτήτων "Ηχολήπτης", "Χειριστής Ηλεκτρονικής Συνάρμοσης Εικόνας (Μοντέρ)" και "Επαγγελματικό Μακιγιάζ" αποκτούν την αντίστοιχη άδεια βοηθού του Π.Δ. 160/1980 χωρίς εξετάσεις.

2. Οι κάτοχοι Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης των ειδικοτήτων "Εικονολήπτης" και "Οργανωτικός Συντονιστής Παραγωγής" αποκτούν την αντίστοιχη άδεια βοηθού του Π.Δ.160/1980 με εξετάσεις.

3. Η άδεια Εικονολήπτη του άρθρου 6 του Π.Δ. 160/1980 χορηγείται κατόπιν εξετάσεων, στους κατόχους Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης της ειδικότητας "Εικονολήπτης", με προϋπηρεσία 6 μηνών υπό την ειδικότητα του βοηθού εικονολήπτη.

4. Η άδεια Ηχολήπτη του άρθρου 9 του Π.Δ. 160/1980 χορηγείται κατόπιν εξετάσεων, στους κατόχους Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης της ειδικότητας "Ηχολήπτης", με προϋπηρεσία 6 μηνών υπό την ειδικότητα του βοηθού ηχολήπτη.

Την άδεια Ηχολήπτη δικαιούται, με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις, να λάβει και ο κάτοχος Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης της ειδικότητας "Μουσική με Τεχνολογία".

5. Η άδεια Συναρμολογητού (Μοντέρ) του άρθρου 10 του Π.Δ. 160/1980 χορηγείται κατόπιν εξετάσεων, στους κατόχους Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης της ειδικότητας "Χειριστής Ηλεκτρονικής Συνάρμοσης Εικόνας "Μοντέρ" με προϋπηρεσία 6 μηνών υπό την ειδικότητα του βοηθού Συναρμολογητού.

6. Η άδεια Ψιμμυθιστή (Μακιγιέρ) του άρθρου 11 του Π.Δ. 160/1980 χορηγείται κατόπιν εξετάσεων, στους κατόχους Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης, της ειδικότητας "Επαγγελματικό Μακιγιάζ" με προϋπηρεσία 6 μηνών υπό την ειδικότητα του βοηθού Ψιμμυθιστή (Μακιγιέρ).

7. Η άδεια Διευθυντού Παραγωγής χορηγείται κατόπιν εξετάσεων, στους κατόχους Διπλώματος επαγγελματικής κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης, της ειδικότητας "Οργανωτικός Συντονιστής Παραγωγής" με προϋπηρεσία 6 μηνών υπό την ειδικότητα του βοηθού Διευθυντού Παραγωγής ή Φροντιστού.

8. Η προϋπηρεσία που αφορά τις ανωτέρω ειδικότητες αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 19 του Π.Δ. 160/1980.

9. Οι παραπάνω άδειες ασκήσεως επαγγέλματος χορηγούνται από το Τμήμα Κινηματογράφου του Υπουργείου Πολιτισμού.

Άρθρο 4

Μεταβατικές διατάξεις

Οι κάτοχοι Διπλώματος Επαγγελματικής Κατάρτισης επιπέδου μεταδευτεροβάθμιας επαγγελματικής κατάρτισης που απέκτησαν το Δίπλωμά τους πριν από τη θέση σε ισχύ του παρόντος έχουν όλα τα επαγγελματικά δικαιώματα που στο παρόν Διάταγμα θεσπίζονται και καθιερώνονται.

Άρθρο 5

Τελική διάταξη

Η ισχύς του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων ανατίθεται η δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 16 Νοεμβρίου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ — **ΠΕΤΡΟΣ Δ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ**

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ — **ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 393

Τροποποίηση του Π.Δ. 259/2000 (Α΄ 215) "Εσωτερικός κανονισμός της λειτουργίας του εργαστηρίου Ιστολογίας - Εμβρυολογίας του Τμήματος Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης".

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1 Τις διατάξεις 7 παρ. 5 και 50 παρ. 1 του Ν. 1268/1982 "Δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων" (Α΄ 87) όπως η πρώτη διάταξη τροποποιήθηκε με το άρθρο 48 παρ. 2 του Ν. 1404/1983 "Δομή και λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων" (Α΄ 173),

2. Τις διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 1 εδ. γ του Ν. 2083/1992, "Εκσυγχρονισμός της Ανωτάτης Εκπαίδευσης" (Α΄ 159),

3. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 "Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα" (Α΄ 137) όπως αυτό προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 "Ρύθμιση του θεσμού των Επιμελητηρίων, τροποποίηση των διατάξεων του Ν. 1712/1987 για τον εκσυγχρονισμό των Επαγγελματικών Οργανώσεων των Εμπόρων, Βιοτεχνών και λοιπών επαγγελματιών και άλλες διατάξεις" (Α΄ 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/1997 "Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις" (Α΄ 38),

4. Τις διατάξεις του άρθρου 1 περ. ιι του Π.Δ. 55/1996 "Περιορισμός συναρμοδιοτήτων κατά την έκδοση διοικητικών πράξεων" (Α΄ 48),

5. Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Ιατρικής του Δημοκρίτειου Παν/μίου Θράκης (Συνεδρίαση 5/9.3.2001),

6. Το γεγονός ότι από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του προϋπολογισμού του Δημοκρίτειου Παν/μίου Θράκης,

7. Την αρίθμ. 516/2001 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Τροποποίηση - Προσθήκη

Στο τέλος της παρ. 1 του άρθρου 1 του Π.Δ. 259/2000 "Εσωτερικός κανονισμός της λειτουργίας του εργαστηρίου Ιστολογίας - Εμβρυολογίας του Τμήματος Ιατρικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης" (όπως η λανθασμένη περίληψη του θέματος του έχει διορθωθεί στο ΦΕΚ 227 τ.Α΄), το οποίο έχει ιδρυθεί με το Π.Δ. 459/1987 και ε-

γκατασταθεί με την Κ.Υ.Α. Α3β/1078/22.3.1990 στο Γενικό Περιφερειακό Νοσοκομείο Αλεξανδρούπολης, προστίθεται εδάφιο (η), ως ακολούθως:

"η. τη μελέτη παθήσεων του Λεμφοαιμοποιητικού ιστού (βιοψίες Λεμφαδένων και βιοψίες Οστίτου Ιστού), σύμφωνα με τις νέες μεθόδους διάγνωσης, συμπεριλαμβανομένης και της χρήσης του Σαρωτικού Μικροσκοπίου".

Άρθρο 2

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 15 Νοεμβρίου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΠΕΤΡΟΣ Δ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Δημοσίευση της 1356 (2001) αποφάσεως του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη,

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 (Α΄ 139) "Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως" όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 39 του Ν.2145/1993 (ΦΕΚ Α΄ 88/28.5.93).

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της απόφασης 1356 (2201) του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, (ΦΕΚ Α΄ 242) υποχρεωτικός για τα κράτη-μέλη του Οργανισμού, και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση:

Resolution 1356 (2001)

Adopted by the Security Council at its 4332nd meeting, on 19 June 2001

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 733 (1992) of 23 January 1992 and 751 (1992) of 24 April 1992,

Expressing its desire to see peace and security return to Somalia,

Recognizing the ongoing efforts of the United Nations, its specialized agencies and humanitarian organizations to deliver humanitarian assistance to Somalia,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Reiterates to all States their obligation to comply with the measures imposed by resolution 733 (1992), and urges each State to take the necessary steps to ensure full implementation and enforcement of the arms embargo;

2. Decides that the measures imposed by paragraph 5 of resolution 733 (1992) shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Somalia by United Nations personnel, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only;

3. Decides also that the measures imposed by paragraph 5 of resolution 733 (1992) shall not apply to supplies of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, as approved in advance by the Committee established pursuant to resolution 751 (1992) (the Committee);

4. Requests the Committee to give consideration to and decide upon requests for the exemptions set out in paragraph 3 above;

5. Decides to remain seized of the matter.

ΑΠΟΦΑΣΗ 1356 (2001)

Υιοθετηθείσα από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 4332η Συνεδρίασή του, στις 19 Ιουνίου 2001.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επαναεπιβεβαιώνοντας την από 23 Ιανουαρίου 1992 απόφασή του 733 (1992) και την από 24 Απριλίου 1992 απόφασή του 751 (1992),

Εκφράζοντας την επιθυμία του να επιστρέψει η ειρήνη και η ασφάλεια στην Σομαλία,

Αναγνωρίζοντας τις συνεχιζόμενες προσπάθειες των Ηνωμένων Εθνών, των εξειδικευμένων οργανισμών τους και των ανθρωπιστικών οργανώσεων να παράσχουν ανθρωπιστική βοήθεια στην Σομαλία.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

1. Επαναλαμβάνει σε όλα τα κράτη τις υποχρεώσεις τους να συμμορφώνονται με τα μέτρα που επιβλήθηκαν βάσει της απόφασης 733 (1992) και προτρέπει όλα τα Κράτη να προβούν στις αναγκαίες ενέργειες για την διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής και ενίσχυσης της απαγόρευσης εξοπλισμών.

2. Αποφασίζει ότι τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 5 της απόφασης 733 (1992) δεν θα εφαρμόζονται όσον αφορά την προστατευτική ενδυμασία, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και στρατιωτικών κρανών, που έχουν προσωρινά εξαχθεί στην Σομαλία από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, τους εκπροσώπους των Μαζικών Μέσων Ενημέρωσης και τους απασχολούμενους στον ανθρωπιστικό και αναπτυξιακό τομέα και του σχετιζόμενου προσωπικού, για την ατομική τους χρήση και μόνο,

3. Αποφασίζει επίσης ότι τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με την παράγραφο 5 της απόφασης 733 (1992) δεν θα εφαρμόζονται σε προμήθειες μη-φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση και προστασία, όπως έχει εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή που έχει συσταθεί σε συνέχεια της απόφασης 751 (1992) (Η Επιτροπή),

4. Καλεί την Επιτροπή να εξετάσει και να αποφασίσει επί αιτημάτων για εξαιρέσεις, όπως προβλέπονται στην παράγραφο 3 ανωτέρω,

5. Αποφασίζει να συνεχίσει να επιλαμβάνεται του ζητήματος.

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 2001

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ